



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/COM.2/L.1/Add.2  
22 November 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Комиссия по инвестициям, технологии  
и смежным финансовым вопросам  
Первая сессия  
Женева, 18 ноября 1996 года  
Пункт 8 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ИНВЕСТИЦИЯМ, ТЕХНОЛОГИИ И  
СМЕЖНЫМ ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ  
(18-22 ноября 1996 года)

Докладчик: г-н Ацуюки Оике (Япония)

**ДОБАВЛЕНИЕ**

Ораторы:

Председатель МСУО  
Эфиопия  
Замбия  
Секретариат ЮНКТАД  
Российская Федерация  
Директор ИТРП  
Марокко (от имени Группы африканских  
стран)  
Пакистан (от имени Группы азиатских  
стран)

Соединенные Штаты Америки  
Индия  
Ирландия (от имени Европейского союза)  
Панама (от имени стран Латинской  
Америки и Карибского бассейна)  
Китай  
Япония  
Австралия  
Канада

**Примечание для делегаций**

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст,  
распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в тексты выступлений отдельных делегаций -  
которые должны представляться на английском или французском языке - следует  
направлять не позднее пятницы, 29 ноября 1996 года, в:

The UNCTAD Editorial Section  
Room E.8106  
Fax No. 907 0056  
Tel. No. 907 5656/5655

### Глава III

## **ДОКЛАДЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОМИССИИ**

(Пункт 5 повестки дня)

А. Доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности о работе ее четырнадцатой сессии (TD/B/ITNC/7)

1. Председатель четырнадцатой сессии Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (МСУО) вынес на рассмотрение доклад Рабочей группы. Он рассказал об истории создания МСУО в рамках ЭКОСОС и о ее роли в согласовании национальных стандартов учета. Он отметил также, что работа МСУО ведется в соответствии с итогами Мидранда в том смысле, что, хотя в состав Группы входят правительственные эксперты, она привлекает к своей работе и гражданское общество в лице профессиональных ассоциаций и комитетов специалистов по вопросам бухгалтерского учета. В своей деятельности она обеспечивает также сочетание технических дискуссий с практической деятельностью в интересах развивающихся стран. Выступающий обобщил итоги работы четырнадцатой сессии по таким темам, как учет в коммерческих банках, учет государственных концессий и природоохранной деятельности, а также результаты усилий Группы в области повышения уровня образования и профессиональной квалификации бухгалтеров в развивающихся странах, особенно в Африке. Остановившись на вопросах учета банковской деятельности, он отметил, что МСУО удалось обогатить свои дискуссии по этой проблематике благодаря проведению специального банковского форума с участием старших управляющих банков, директоров банков, специалистов, занимающихся регулированием банковской деятельности, и банковских аудиторов.

2. Представители Эфиопии и Замбии задали вопросы о состоянии бухгалтерского учета в Африке, о проблемах, с которыми сталкиваются представители этой профессии, и о предлагаемых решениях.

3. Представитель секретариата ЮНКТАД ответил, что в некоторых африканских странах звено квалифицированных бухгалтеров практически отсутствует, поскольку в них нет национальных заведений, готовящих дипломированных специалистов в этой области, и нет национальных профессиональных ассоциаций. Отсюда следует, что необходимо повысить качество профессиональной подготовки и создать или укрепить ассоциации. Один из возможных вариантов решения задачи повышения качества подготовки бухгалтеров и увеличения их количества – установление базисных критериев профессиональной квалификации.

4. Представитель Российской Федерации отметил, что итоги работы МСУО являются положительными, в частности с точки зрения интересов его страны, и выразил надежду на то, что МСУО сможет продолжить свою деятельность в будущем. Он попросил дать

разъяснения по вопросу о том, может ли Комиссия одобрить созыв следующей сессии, учитывая, что МСУО была учреждена ЭКОСОС.

5. Директор Отдела по инвестициям, технологии и развитию предприятий ответила, что МСУО была первоначально подотчетна Комиссии по транснациональным корпорациям, а затем была переведена в ЮНКТАД и теперь она представляет свой доклад Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам. Ее статус в ЮНКТАД был признан в пункте 115 документа "Партнерство в целях роста и развития", и в этой связи Комиссия может принимать решения о созыве ее будущих сессий.

6. Представитель Группы африканских стран (Марокко) отметил, что многогранность информации, изложенной Председателем МСУО, свидетельствует о важном значении Группы. Он подчеркнул, что, во-первых, МСУО следует продолжить свою работу, а во-вторых, она обеспечивает развивающимся странам возможность для справедливой представленности в этой сфере и изложения своих мнений по этому сложному вопросу. Коснувшись статуса МСУО, он особо отметил, что эта Группа существовала еще до Мидранда и что пункт 115 документа "Партнерство в целях роста и развития" может толковаться по-разному. Его Региональная группа хотела бы, чтобы МСУО продолжала свою работу и пользовалась особым статусом, поскольку она была учреждена до Мидранда и получила свой мандат от ЭКОСОС.

7. Представитель Группы азиатских стран (Пакистан) указал, что его Группа согласна с мнением Группы африканских стран. МСУО ведет полезную работу и должна продолжать ее в соответствии со своим особым статусом. По его мнению, пункт 115 документа "Партнерство в целях роста и развития" неправильно толкуется некоторыми делегациями.

8. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что он в корне не согласен с представителями Марокко и Пакистана в оценках итогов работы Группы и ее будущего. Его страна отказывается принять доклад Группы и признать ее рекомендации. Соединенные Штаты считают, что Группа прекратила свое существование и любая дальнейшая работа в этой области должна вестись в рамках совещания экспертов.

9. Представитель Индии поддержал заявления представителей Марокко и Пакистана. Ввиду важного значения работы Группы он заинтересовался, разработала ли ЮНКТАД программу технической помощи для реализации выводов, сделанных Группой.

10. Директор Отдела по инвестициям, технологии и развитию предприятий ответила, что проекты и/или программы рабочих совещаний осуществляются в Азербайджане, Китае, Российской Федерации и Узбекистане и что запланировано проведение рабочего семинара для Бангладеш.

11. Представитель Ирландии, выступая от имени Европейского союза, отметил чрезвычайно полезную работу, проделанную МСУО; в рамках новой институциональной структуры ЮНКТАД эта работа должна вестись на уровне совещания экспертов.

12. Представитель Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (Панама) отметил, что Марокко и Пакистан ясно выразили мнение развивающихся стран

относительно работы МСУО. Его Региональная группа придает особое значение сохранению данной Группы, которая, как все считают, ведет полезную работу в интересах развивающихся стран, а также в интересах глобального сообщества. В этой связи его Региональная группа присоединяется к выводам, предложенным Председателем МСУО. Она настаивает также на необходимости обеспечения особого режима работы группы, которая является единственной группой, прямо упомянутой в документе "Партнерство в целях роста и развития".

13. Представитель Китая поддержал заявления Марокко, Пакистана и Панамы.

14. Представитель Японии заявил, что его страна согласна с мнением Соединенных Штатов и Европейского союза относительно статуса Группы. Будущая работа в этой области должна вестись на уровне совещания экспертов и должна сопоставляться с другими возможными темами.

15. Представитель Австралии согласилась с мнением Европейского союза относительно того, что работа МСУО должна рассматриваться в контексте постмидрандской структуры ЮНКТАД. Коснувшись вопроса о выработке международных критериев профессиональной квалификации, она отметила, что эта работа представляет собой сложную задачу, и поинтересовалась, сможет ли ЮНКТАД справиться с задачей удовлетворения потребностей, определенных в этой связи. Неясно, каким образом будет обеспечиваться соблюдение международных критериев в случае их установления, особенно силами ЮНКТАД. Эта проблема в большей степени связана с низким уровнем развития инфраструктуры в сфере образования и подготовки кадров в развивающихся странах, которые в этой связи не могут обеспечить подготовку специалистов признанной квалификации. Здесь требуется техническая помощь на уровне стран.

16. Представитель Канады выразил согласие с тем, что будущая работа по тематике учета и отчетности должна вестись на уровне совещания экспертов в соответствии с пунктом 114 документа "Партнерство в целях роста и развития".

В. Activities of the Programme on Investment, Technology and Enterprise Development: report by the UNCTAD secretariat (TD/B/COM.2/Misc.2)

17. Директор Отдела по инвестициям, технологии и развитию предприятий выступила с устным сообщением о деятельности Отдела по пяти основным направлениям работы: инвестиции и транснациональные корпорации; наука и техника в целях развития; консультативные услуги в области инвестиций и технологии; приватизация, предпринимательство и конкурентоспособность; и международный учет и отчетность. Сославшись на справочную документацию, представленную секретариатом (TD/B/COM.2/Misc.2), она подчеркнула, что, несмотря на постоянное сокращение ресурсов, выделяемых по линии регулярного бюджета, в рамках программ, осуществляемых новым Отделом, удалось издать около 40 публикаций, технических документов и докладов и организовать большое число консультативных миссий, рабочих совещаний и учебных

мероприятий. Она выразила свою признательность ряду правительств за их взносы за Целевой фонд и выразила надежду на то, что традиционные доноры не ослабят своей поддержки и что свою помощь предложат новые доноры.

18. Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что в докладе секретариата, употреблена формулировка, не соответствующая договоренностям, достигнутым в Мидранде. Это делает доклад неприемлемым для его делегации.

Решение Комиссии

19. Комиссия приняла к сведению доклад секретариата.

-----